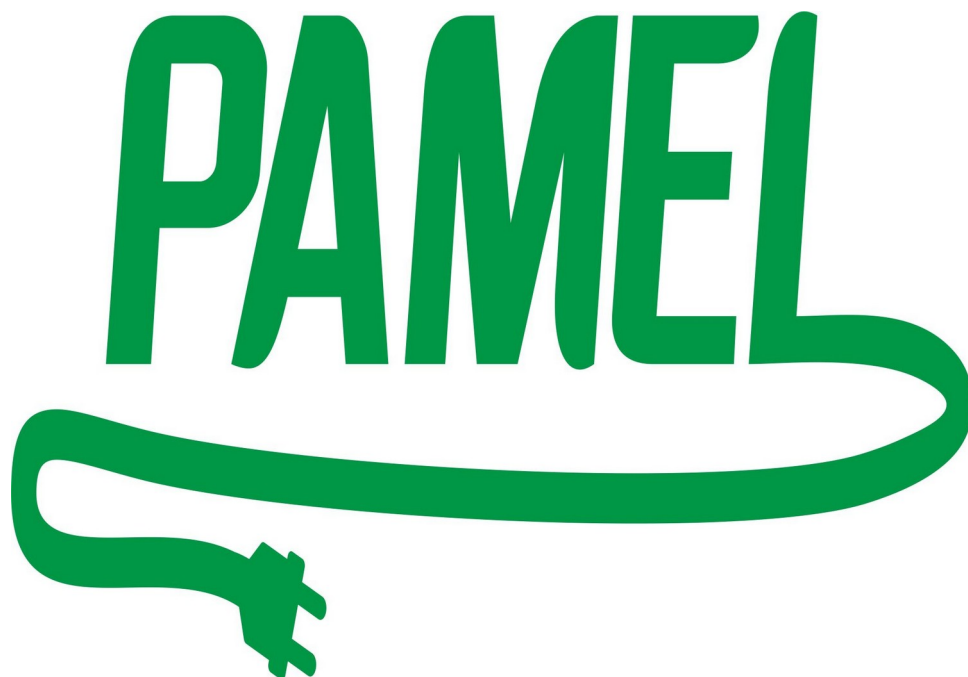
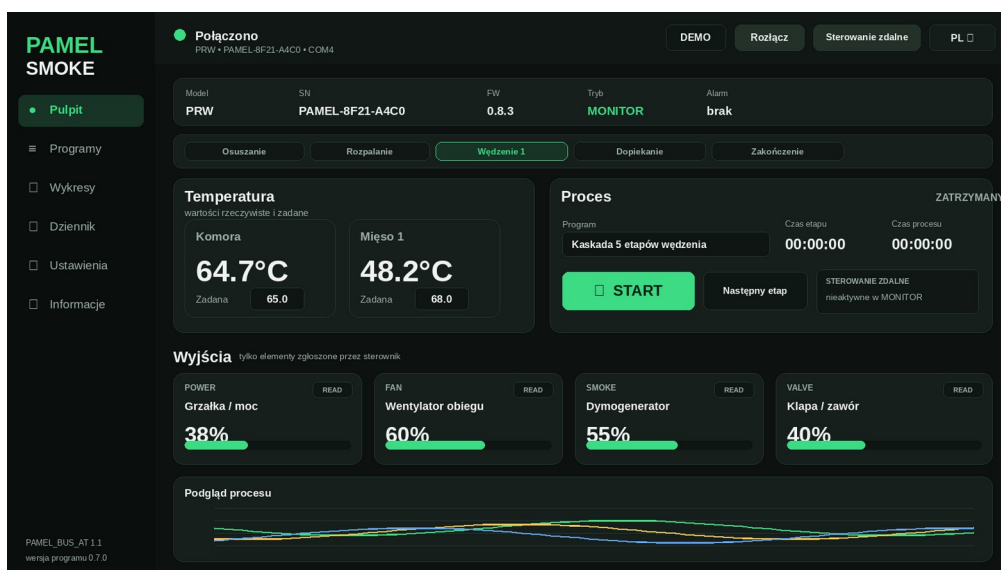




PROGRAM DO PROWADZENIA PROCESÓW WĘDZENIA **PAMEL SMOKE**

Instrukcja obsługi programu PC • Windows



WYMAGANE: PRM / PRD3 / PRD4 / PRW W WERSJI USB

Sterownik musi mieć zgodny firmware. Sam model na obudowie nie wystarcza.



CENTRUM PAMEL

serwer.pamel.pl

Instrukcje, pomoc i aktualizacje

OZNACZENIE INSTRUKCJI
PAMEL_SMOKE_MAN_PL
wersja 1.1
2026-10-05

. SPIS TREŚCI I NAJWAŻNIEJSZE INFORMACJE

1. Zasada działania	3
2. Przeznaczenie i bezpieczeństwo	4
3. Wymagania i zgodność sterowników	5
4. Instalacja i pierwszy start	6
5. Połączenie USB i licencja	7
6. Pulpit - ekran główny	8
7. Pulpit - temperatury, proces i wyjścia	9
8. Programy	10
9. Edycja etapów	11
10. Przygotowanie etapu	12
11. Prowadzenie procesu krok po kroku	13
12. Wykresy i CSV	14
13. Dziennik i notatki	15
14. Ustawienia połączenia	16
15. Role wyjść i różnice modeli	17
16. Informacje, licencja i aktualizacje	18
17. REMOTE, SAFE STOP i alarmy	19
18. Uwagi dla PRM / PRD3 / PRD4 / PRW	20
19. Zanim zadzwonisz do serwisu	21
20. Szybki start i wersja instrukcji	22
Warunki gwarancji sprzętu	23-24

NAJWAŻNIEJSZE

PAMEL SMOKE współpracuje tylko ze zgodnym sterownikiem PAMEL wyposażonym w USB/COM. Program automatycznie rozpoznaje model, SN i firmware. Brak USB albo zbyt stary firmware oznacza brak połączenia.

MONITOR służy do podglądu i nie przejmuje sterowania. REMOTE pozwala programowi prowadzić proces, ale jest dostępny tylko wtedy, gdy sterownik zgłasza odpowiednie możliwości i aktywna jest licencja dla jego SN.

1. ZASADA DZIAŁANIA

PAMEL SMOKE	USB / COM	STEROWNIK PAMEL
Komputer z Windows 10/11	Połączenie przewodem USB	Wykonuje polecenia
Receptury i przebieg procesu	Automatyczne wykrywanie zgodnego sterownika	Lokalne zabezpieczenia mają pierwszeństwo

Połączenie wymaga sterownika z USB i zgodną wersją oprogramowania.

PAMEL SMOKE działa na komputerze z Windows i komunikuje się ze sterownikiem PAMEL przez USB/COM. Automatycznie sprawdza model, numer SN, wersję oprogramowania oraz dostępne funkcje sterownika.

- Sterownik pozostaje elementem wykonawczym i zachowuje własne zabezpieczenia lokalne.
- Program może odczytywać temperatury, stany wyjść, alarmy i etap procesu.
- W trybie REMOTE program wysyła nastawy i polecenia tylko do pól, które sterownik oznaczył jako zapisywalne.
- Utrata komunikacji w REMOTE powoduje bezpieczne zatrzymanie po stronie sterownika; proces nie wznowia się samoczynnie.

UWAGA

PAMEL SMOKE nie zastępuje lokalnego STOP, alarmów, kontroli sond ani limitów bezpieczeństwa sterownika.

2. PRZEZNACZENIE I BEZPIECZEŃSTWO

DEMO	MONITOR	REMOTE
Bez sterownika	Podłączony sterownik	Zgodny firmware i aktywna licencja
Nauka obsługi	Odczyt temperatur i wyjść	Sterowanie procesem z PC
Dane symulowane	Bez przejmowania sterowania	Utrata komunikacji powoduje zatrzymanie
Bez poleceń do urządzenia	Bez licencji REMOTE	

Kiedy używać poszczególnych trybów

- DEMO - do nauki obsługi bez podłączonego sterownika. Wszystkie wartości są symulowane.
- MONITOR - do obserwacji rzeczywistego procesu bez przejmowania sterowania. Odczyt temperatur i wyjść działa bez licencji REMOTE.
- REMOTE - do prowadzenia programu wędzenia z komputera. Wymaga zgodnego firmware, aktywnej licencji dla SN sterownika i potwierdzonego przejęcia sterowania.

OSTRZEŻENIE

Nie zostawiaj instalacji bez nadzoru tylko dlatego, że proces jest prowadzony z komputera. Awaria komputera, przewodu USB albo zasilania PC nie może być traktowana jako zabezpieczenie procesu.

Sterownik ma pierwszeństwo dla lokalnego STOP, alarmów, awarii sond i ograniczeń bezpieczeństwa. PAMEL SMOKE pokazuje stan rzeczywisty po otrzymaniu potwierdzenia ze sterownika.

3. WYMAGANIA I ZGODNOŚĆ STEROWNIKÓW

WYMAGANY INTERFEJS USB

Sterownik musi mieć fizyczne połączenie USB/COM. Jeżeli dany egzemplarz nie ma USB, skontaktuj się z PAMEL w sprawie możliwości doposażenia. Samo posiadanie modelu PRM, PRD3, PRD4 lub PRW nie gwarantuje zgodności.

Model	Minimalna wersja / warunek	Zakres zgodności
PRM	0.5.7 lub nowszy	Pełny REMOTE wymaga zgodnej wersji oprogramowania sterownika i numeru SN. Po utracie komunikacji sterownik reaguje po 30 s. Starsza wersja 0.5.5 nie obsługuje pełnego REMOTE.
PRD3	0.3.0-dev9 lub nowszy	Połączenie i MONITOR. REMOTE wymaga oprogramowania sterownika obsługującego sterowanie z komputera.
PRD4	USB i zgodne oprogramowanie	Program obsługuje PRD4 tylko wtedy, gdy firmware zgłasza wymagane pola i możliwości REMOTE. Starsze wykonanie bez USB jest niezgodne.
PRW	0.7.3 lub nowszy	Połączenie i podgląd MONITOR. REMOTE wymaga oprogramowania sterownika obsługującego sterowanie z komputera.

Wymagania komputera

- Windows 10 lub Windows 11.
- Wolny port USB oraz przewód właściwy dla wykonania sterownika.
- Uprawnienia do instalacji programu.
- Internet przy pierwszej aktywacji licencji i przy sprawdzaniu aktualizacji; po aktywacji program może pracować offline.

WSKAZÓWKA

Po połączeniu sprawdź na Pulpicie pola MODEL, SN i FW. Jeżeli Sterowanie zdalne jest nieaktywne, przyczyną może być brak licencji albo firmware bez obsługi REMOTE.

4. INSTALACJA I PIERWSZY START

1. Pobierz aktualny instalator PAMEL SMOKE z Centrum PAMEL lub materiałów przekazanych przez PAMEL.
2. Uruchom instalator i zaakceptuj standardową instalację. Program tworzy skrót PAMEL SMOKE.
3. Podłącz sterownik do zasilania i uruchom go normalnie.
4. Połącz sterownik z komputerem przewodem USB.
5. Uruchom PAMEL SMOKE. Program rozpocznie automatyczne skanowanie portów COM.
6. Jeżeli wykryty zostanie jeden zgodny sterownik - połączenie zostanie nawiązane automatycznie. Gdy zgodnych urządzeń jest kilka, wybierz właściwe z listy.
7. Po poprawnym połączeniu sprawdź model, SN i FW. Program przejdzie do MONITOR.

NIE USTAWIAJ PORTU NA PAMIĘĆ

PAMEL SMOKE automatycznie rozpoznaje podłączony sterownik. Numer COM może się zmienić po przełożeniu przewodu do innego gniazda USB.

Gdy program uruchomi się w DEMO

DEMO oznacza, że program nie ma obecnie aktywnego połączenia ze zgodnym sterownikiem. Możesz przejrzeć ekrany i receptury, ale dane są symulowane. Podłącz USB i użyj przycisku Połącz lub przejdź do Ustawień i uruchom Skanuj porty.

UWAGA

PAMEL SMOKE nie aktualizuje firmware sterownika. Jeżeli wymagana jest nowsza wersja sterownika, wykonaj aktualizację oddzielnie zgodnie z instrukcją danego modelu.

5. POŁĄCZENIE USB I LICENCJA

Automatyczne wykrywanie

PAMEL SMOKE automatycznie sprawdza porty COM komputera. Po połączeniu odczytuje model, numer SN, wersję oprogramowania i dostępne funkcje sterownika.

Licencja

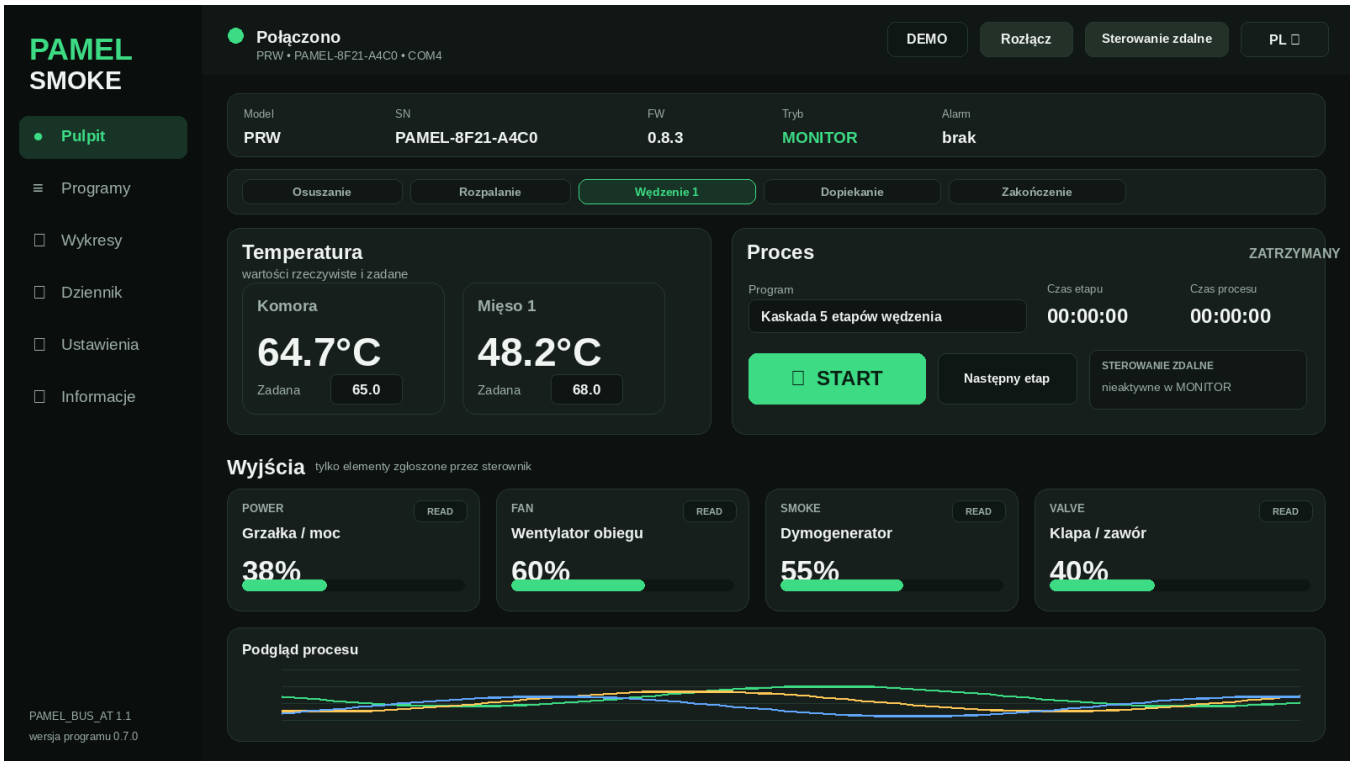
- MONITOR działa bez licencji - można oglądać rzeczywiste dane sterownika.
- REMOTE, START i zapis ustawień do sterownika wymagają ważnego uprawnienia dla pary PAMEL_SMOKE + SN sterownika.
- Nie musisz wpisywać klucza licencyjnego. Program automatycznie sprawdza licencję przypisaną do numeru SN sterownika.
- Po pobraniu certyfikatu uprawnienie dla tego sterownika działa offline i nie jest przypisane do konkretnego komputera.
- Aktualizacja samego PAMEL SMOKE nie wymaga nowego uprawnienia dla tego samego sterownika.

JEŚLI „STEROWANIE ZDALNE” JEST SZARE

Sprawdź: 1) czy sterownik jest połączony, 2) czy jego firmware obsługuje REMOTE, 3) czy odczytano SN, 4) czy licencja dla tego SN jest aktywna.

Przycisk Sterowanie zdalne dopiero po spełnieniu tych warunków wysyła żądanie przejęcia sterowania. Samo połączenie USB nie uruchamia procesu i nie zmienia wyjść.

6. PULPIT - EKRAN GŁÓWNY



Ekran Pulpit programu PAMEL SMOKE.

Element	Znaczenie
Lewy pasek	Pulpit, Programy, Wykresy, Dziennik, Ustawienia i Informacje.
Górny pasek	Stan połączenia, model/SN/COM, DEMO, Połącz/Rozłącz, Sterowanie zdalne i język.
Pasek urządzenia	Model, SN, FW, tryb oraz stan alarmu.
Pasek etapów	Tylko aktywne etapy. Etapy z czasem 0 min są ukryte.
Pulpit	Temperatury, proces, wyjścia rzeczywiste oraz szybki wykres.

ZIELONA KROPKA

Oznacza aktywne połączenie. Nazwa trybu obok temperatur i procesu mówi, czy pracujesz w MONITOR czy REMOTE.

7. PULPIT - TEMPERATURY, PROCES I WYJŚCIA

Temperatury

Pierwsze dwie sondy są pokazane jako duże kafle. Kolejne sondy pojawiają się poniżej. Wartość aktualna pochodzi ze sterownika. Pole Zadana ma krok 0,5°C i jest aktywne tylko wtedy, gdy sterownik pozwala na zapis i program pracuje w REMOTE.

Proces

- Program - wybór receptury zapisanej na PC. Podczas aktywnego procesu zmiana programu jest zablokowana.
- Czas etapu i Czas procesu - w REMOTE liczone przez program; w MONITOR pokazane tylko wtedy, gdy sterownik udostępnia odpowiednie liczniki.
- START/STOP - widoczne tylko w DEMO lub REMOTE.
- Następny etap - ręczne przejście do kolejnego aktywnego etapu.

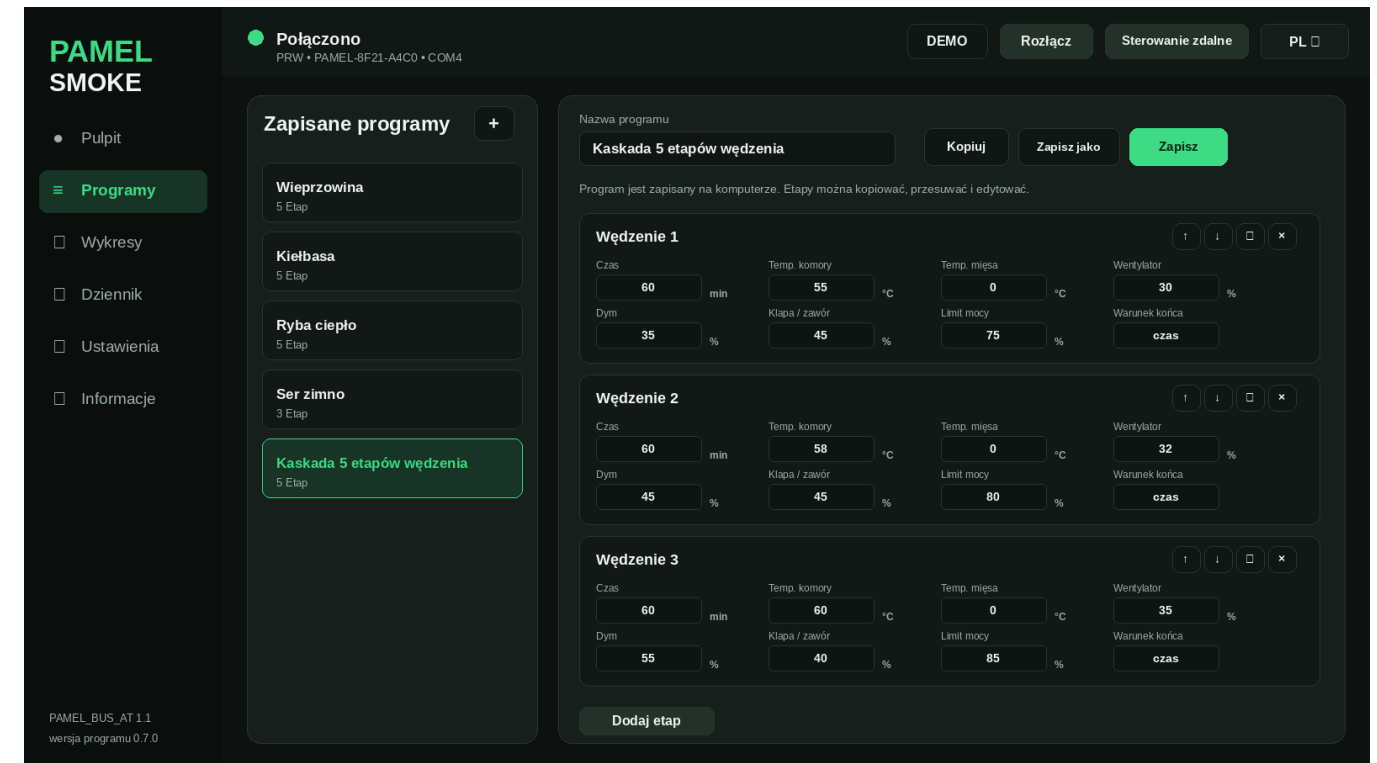
Wyjścia

Program pokazuje wyłącznie elementy rzeczywiście zgłoszone przez sterownik. Kafel zawiera rodzaj wyjścia, przypisaną rolę, bieżącą wartość i status READ / WRITE / LOKALNY. Suwak ma zakres 0...100% i krok 1%, ale pojawia się tylko dla kanału zapisywalnego w REMOTE.

STAN RZECZYWISTY ≠ KOMENDA

Po zmianie suwaka program czeka na nowy stan ze sterownika. Jeżeli lokalne zabezpieczenie ograniczy wyjście, Pulpit pokaże wartość rzeczywiście wykonaną, a nie wartość żadaną przez PC.

8. PROGRAMY



Ekran Programy - lista receptur i edycja etapów.

Receptury są przechowywane na komputerze. Program można przygotować bez podłączonego sterownika, a następnie uruchomić w REMOTE.

Przycisk	Działanie
+	tworzy nowy program z domyślną strukturą etapów
Kopiuuj	tworzy kopię bieżącej receptury
Zapisz jako	tworzy nowy program na podstawie bieżącego
Zapisz	zapisuje bieżące zmiany
↑ / ↓	zmienia kolejność etapu
	kopiuje pojedynczy etap
×	usuwa etap po potwierdzeniu
Dodaj etap	dodaje nowy etap Wędzenie

9. EDYCJA ETAPÓW

Parametr	Zakres	Krok	Znaczenie
Czas	0 min i więcej	1 min	0 min = etap pomijany i ukrywany.
Temp. komory	wartość liczbowa	0,5°C	Cel temperatury komory; rzeczywisty limit zależy od sterownika.
Temp. mięsa	wartość liczbowa	0,5°C	Używana m.in. jako warunek końca.
Wentylator	0...100%	1%	Poziom wentylatora, jeżeli sterownik zgłasza taki kanał.
Dym	0...100%	1%	Poziom dymogeneratora, jeżeli dostępny.
Kłapa / zawór	0...100%	1%	Położenie/komenda zaworu lub kłapy.
Limit mocy	0...100%	1%	Maksymalna moc dla etapu.
Warunek końca	czas / temp. mięsa	wybór	Kończy etap po upływie czasu albo po osiągnięciu temperatury mięsa.
Instrukcja	tekst	—	Puste pole = standardowa instrukcja dla typu etapu.

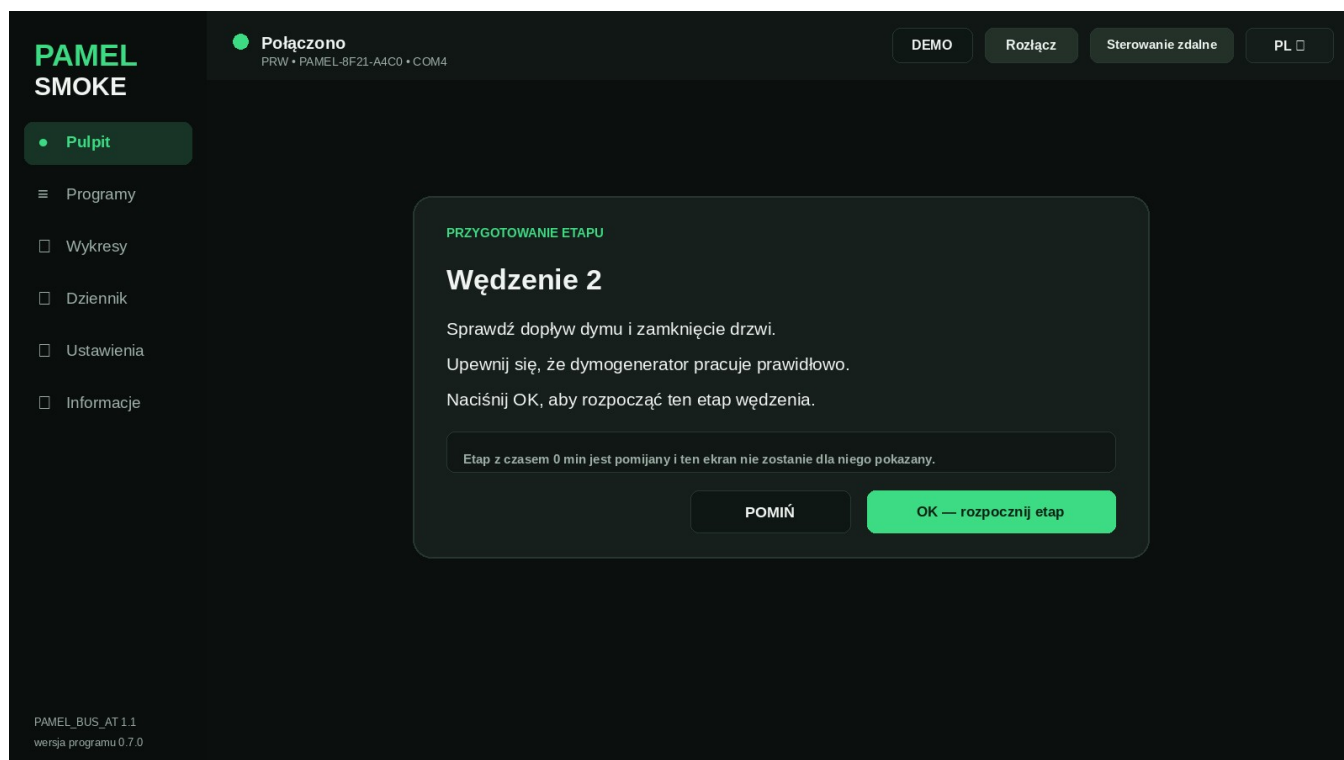
Domyślny nowy etap Wędzenie

60 min • komora 65°C • mięso 0°C • wentylator 35% • dym 60% • kłapa 40% • limit mocy 90% • koniec po czasie.

WAŻNE

Interfejs pozwala wpisać temperatury liczbowe, ale sterownik może mieć własny dopuszczalny zakres. PAMEL SMOKE wysyła tylko pola z prawem WRITE; sterownik nadal może odrzucić wartość spoza własnych ograniczeń.

10. PRZYGOTOWANIE ETAPU



Okno pojawia się przed każdym aktywnym etapem.

Przed uruchomieniem aktywnego etapu PAMEL SMOKE wyświetla instrukcję przygotowania. Wykonaj wskazane czynności, np. rozpal dymogenerator, a następnie wybierz rozpoczęcie albo pominięcie etapu.

Element	Działanie
POMIŃ	Etap zostaje pominięty, a program przechodzi do następnego aktywnego etapu.
OK - rozpocznij etap	Program rozpoczyna etap i wysyła jego nastawy w REMOTE.
Czas = 0 min	Etap nie jest aktywny: nie pojawia się na pasku i nie pokazuje okna przygotowania.

WŁASNA INSTRUKCJA

W edytorze etapu możesz wpisać własny tekst. Gdy pole jest puste, program używa instrukcji standardowej zależnej od typu etapu.

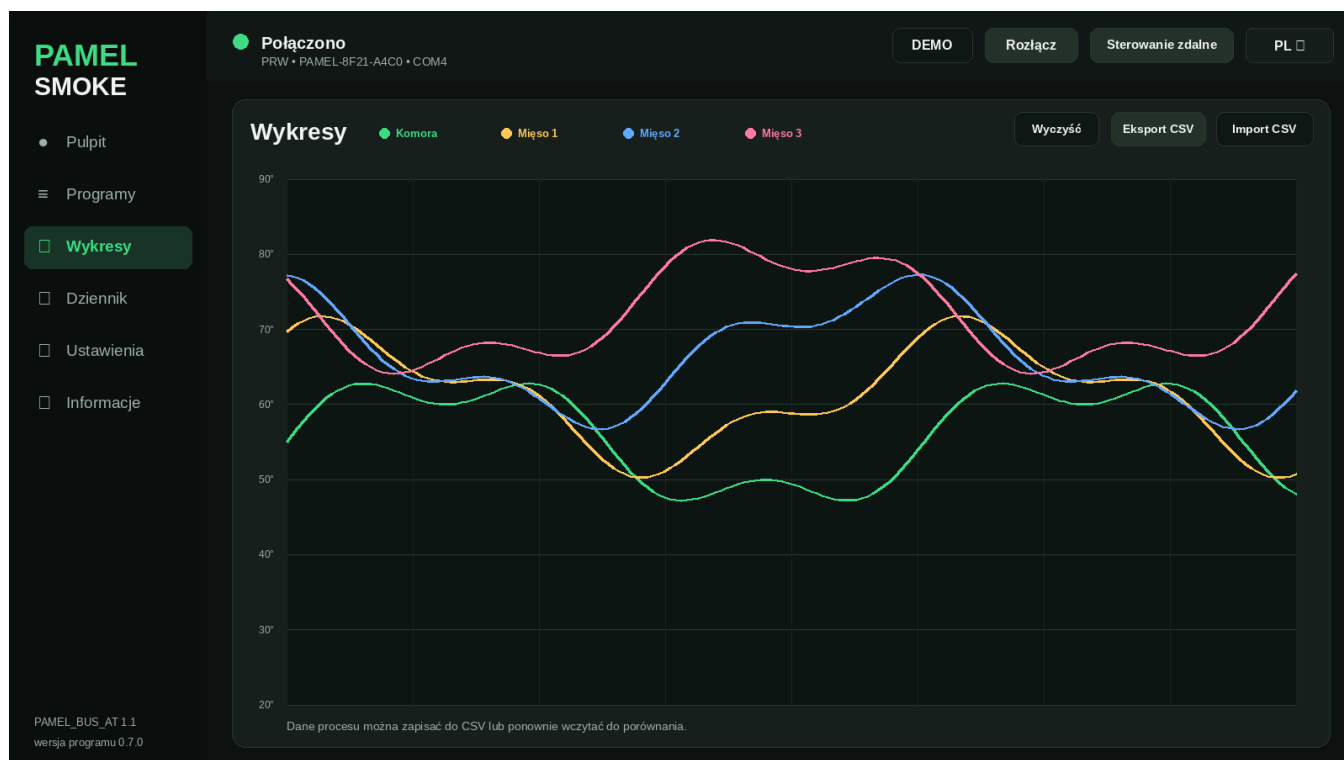
11. PROWADZENIE PROCESU KROK PO KROKU

1. Podłącz sterownik USB i poczekaj na stan Połączono.
2. Na Pulpicie sprawdź model, SN, firmware, temperatury i brak aktywnego alarmu.
3. Jeżeli chcesz tylko obserwować sterownik - pozostań w MONITOR. Jeżeli PAMEL SMOKE ma prowadzić proces - włącz Sterowanie zdalne.
4. Wybierz recepturę w polu Program.
5. Naciśnij START. Program przejdzie do pierwszego aktywnego etapu i pokaże instrukcję przygotowania.
6. Wykonaj czynności fizyczne i naciśnij OK - rozpocznij etap albo POMIŃ.
7. **Podczas etapu obserwuj temperatury, stany wyjść i alarmy. Pozostaw komputer włączony i połączony ze sterownikiem.**
8. Po spełnieniu warunku końca program przejdzie do kolejnego etapu. Przed nim ponownie pokaże instrukcję.
9. Po zakończeniu ostatniego etapu proces zostaje zatrzymany. W razie potrzeby użyj STOP w dowolnym momencie.

NIE WZNAWIA SIĘ SAM

Jeżeli podczas REMOTE nastąpi utrata komunikacji i sterownik wykona SAFE STOP, po powrocie połączenia proces nie rusza automatycznie. Użytkownik musi sprawdzić instalację i świadomie rozpocząć dalszą pracę.

12. WYKRESY I CSV



Ekran Wykresy - temperatura poszczególnych sond w czasie.

Wykres korzysta z próbek z bieżącej pracy programu. Każda sonda ma własny kolor i etykietę. Ekran służy do analizy zmian temperatur w czasie i porównania przebiegu procesu.

Funkcja	Działanie
Wyczyść	usuwa bieżące próbki wykresu w programie
Eksport CSV	zapisuje próbki do pliku PAMEL_SMOKE_RRRR-MM-DD.csv
Import CSV	wczytuje wcześniej zapisane dane do wykresu

CSV używa separatora „;”. Zawiera czas, T1...Tn, OUT1...OUTn, numer etapu oraz informację, czy proces był uruchomiony. Import nie wysyła danych do sterownika - służy tylko do podglądu.

WSKAZÓWKA

Eksportuj CSV po ważnym procesie, zanim wyczyścisz wykres. Plik możesz zachować razem z recepturą i własnymi notatkami.

13. DZIENNIK I NOTATKI

PAMEL SMOKE

Pulpit

Programy

Wykresy

Dziennik

Ustawienia

Informacje

PAMEL_BUS_AT 1.1
wersja programu 0.7.0

Połączono
PRW • PAMEL-8F21-A4C0 • COM4

DEMO

Rozłącz

Sterowanie zdalne

PL

Zdarzenia Wyczyść

Czas	Typ	Opis
06.09.2026 16:15:03	COM	Połączono PRW / COM4
16:15:04	MONITOR	Pobrano stan sterownika
16:16:10	REMOTE	Sterowanie zdalne aktywne
16:18:33	STAGE	Rozpoczęto: Osuszanie
16:28:10	NOTE	dołożono zębki
16:44:51	ALARM	Awaria sondy Mięso 2
16:45:18	ALARM	Powrót sondy Mięso 2 do normy

Notatki

np. dołożono zębki, otwarto drzwi...

Dodaj notatkę

Notatki trafiają do dziennika z aktualnym czasem. Ułatwiają późniejszą analizę procesu.

Dziennik przechowuje zdarzenia i ręczne notatki użytkownika.

Dziennik pomaga odtworzyć przebieg pracy. Program zapisuje komunikaty o połączeniu, uruchomieniu i zatrzymaniu procesu, zmianach etapów, alarmach oraz innych ważnych zdarzeniach. W prawej części można dodać własną notatkę.

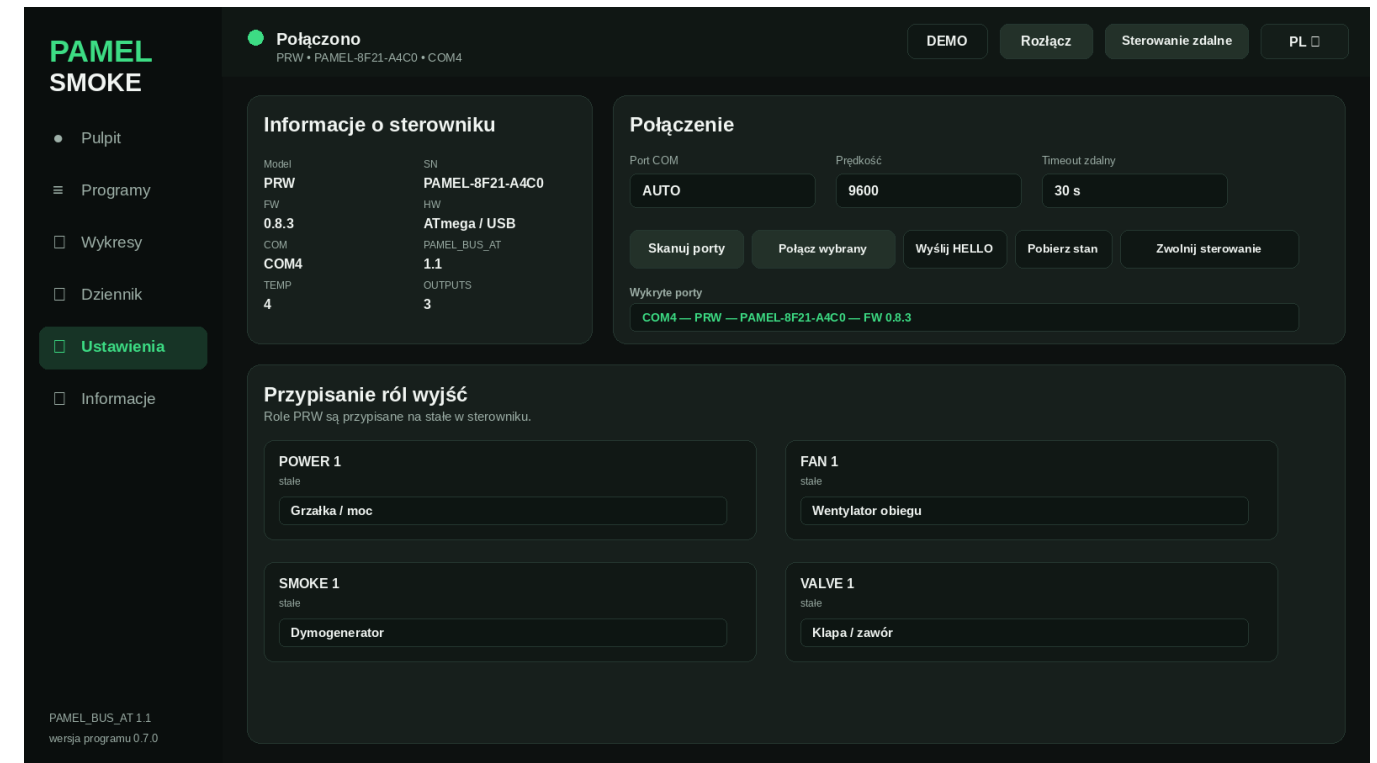
Przykłady dobrych notatek

- „dołożono zębki”
- „otwarto drzwi na 2 min”
- „zmieniono ułożenie produktów”
- „sprawdzono sondę mięsa”

PAMIĘTAJ

Dziennik nie zastępuje eksportu CSV. Notatka opisuje zdarzenie, a CSV zachowuje wartości liczbowe procesu.

14. USTAWIENIA POŁĄCZENIA



Ustawienia - informacje o sterowniku, połączenie i role wyjść.

Element	Znaczenie
Port COM	AUTO zalecane. Ręczny wybór przy kilku urządzeniach lub diagnostyce.
Prędkość	Domyślnie 9600. Dostępne: 9600, 38400, 57600, 115200.
Timeout zdalny	30 s - czas utraty komunikacji w trybie REMOTE; pole jest zablokowane.
Skanuj porty	Ponawia wykrywanie urządzeń.
Wyślij HELLO	Ręcznie odpytuje sterownik o identyfikację.
Pobierz stan	Żąda aktualnego, pełnego stanu.
Zwolnij sterowanie	Kończy sesję REMOTE i pozostawia sterownik w trybie lokalnym.

AUTO JEST NAJLEPSZE

W normalnej pracy nie wybieraj numeru COM na stałe. Windows może przydzielić inny port po przełączeniu kabla.

15. ROLE WYJŚĆ I RÓŻNICE MODELI

Sekcja Przypisanie ról wyjść pokazuje kanały dostępne w podłączonym sterowniku.

Model	Zasada ról
PRM	Użytkownik może przypisać role dostępnych kanałów. Profil PRM nie zawiera wentylatora.
PRD3	Kanały konfigurowalne mogą otrzymać role np. dym, wentylator, kłapa. Zapis mapowania jest powiązany z SN sterownika.
PRD4	Program korzysta z kanałów i praw zgłoszonych przez firmware. Dostępne role zależą od konkretnej wersji PRD4.
PRW	Role są stałe. Typowo: grzałka/moc, wentylator obiegu, dymogenerator oraz pozostałe elementy zgłoszone przez sterownik.

Dostęp READ / WRITE / LOKALNY

- READ - PAMEL SMOKE tylko odczytuje wartość.
- WRITE - kanał można zadawać w REMOTE.
- LOKALNY - kanał pozostaje sterowany lokalnie przez sterownik i program nie udostępnia suwaka.

NIE ZMIENIAJ RÓL PRZYPADKOWO

Błędne przypisanie roli może spowodować, że receptura będzie sterowała innym elementem niż oczekujesz. Po zmianie sprawdź działanie każdego kanału bez produktu w komorze.

16. INFORMACJE, LICENCJA I AKTUALIZACJE

PAMEL SMOKE

- Pulpit
- Programy
- Wykresy
- Dziennik
- Ustawienia
- Informacje**

Połączono
PRW • PAMEL-8F21-A4C0 • COM4

PAMEL SMOKE
Płatne oprogramowanie do prowadzenia procesów wędzenia z obsługą sterowników PAMEL.

11 LANG | PAMEL_BUS_AT 1.1 | licencja na sterownik | offline po aktywacji

Licencja
Licencja PAMEL SMOKE jest przypisana do konkretnego sterownika, a nie do komputera. Po pobraniu certyfikatu może działać offline.

- Sterownik podaje trwały PAMEL SN przez PAMEL_BUS_AT 1.1.
- Klient nie wpisuje klucza licencji.
- MONITOR działa bez licencji.
- REMOTE / START / WRITE wymagają ważnego uprawnienia.

Status licencji: AKTYWNA SN: PAMEL-8F21-A4C0

Informacje prawne i bezpieczeństwo
Program wspomaga proces, ale nie zastępuje lokalnych zabezpieczeń sterownika ani nadzoru użytkownika. STOP, alarmy i limity sterownika mają pierwszeństwo.
Dane programu: receptury, ustawienia i logi są przechowywane lokalnie.
Kontakt: pamel@pamel.pl • tel. 453-343-360

Aktualizacje
PAMEL SMOKE aktualizuje wyłącznie program komputerowy. Nie aktualizuje firmware sterownika.
Instalacja aktualizacji jest blokowana podczas aktywnego procesu.

Sprawdź aktualizację | nie sprawdzano

Centrum PAMEL: serwer.pamel.pl

PAMEL_BUS_AT 1.1
wersja programu 0.7.0

Ekran Informacje - licencja, bezpieczeństwo, kontakt i aktualizacja programu.

Co można sprawdzić

- status licencji i SN aktualnie podłączonego sterownika;
- informacje prawne i zasady bezpiecznej pracy;
- kontakt PAMEL;
- dostępność nowszej wersji PAMEL SMOKE.

Aktualizacja dotyczy wyłącznie programu na komputerze. PAMEL SMOKE nie wysyła firmware do sterownika. Instalacja aktualizacji programu jest blokowana podczas aktywnego procesu, aby nie przerwać pracy.

CENTRUM PAMEL

Podstawowy adres dla instrukcji, aktualizacji i pomocy: <https://serwer.pamel.pl/>

17. REMOTE, SAFE STOP I ALARMY

Kontrola połączenia

W trybie REMOTE program stale kontroluje połączenie ze sterownikiem, niezależnie od otwartej zakładki. Sterownik reaguje po 30 s bez komunikacji.

Utrata komunikacji

- Utrata komunikacji przez 30 s powoduje zakończenie sesji REMOTE i przejście sterownika do bezpiecznego stanu.
- PAMEL SMOKE nie wznowia automatycznie procesu po powrocie połączenia.
- Połączenie należy sprawdzić, skontrolować aktualny stan urządzenia i dopiero wtedy świadomie rozpocząć dalszą pracę.

Alarmy i awarie sond

Alarm widoczny na Pulpicie pochodzi ze sterownika. Lokalny STOP, alarmy, awarie sond i limity bezpieczeństwa mają pierwszeństwo przed komendą z programu. Jeżeli sonda jest nieważna, jej kafel pokazuje AWARIA— zamiast niepewnej wartości.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nigdy nie omijaj lokalnych zabezpieczeń sterownika, aby „utrzymać” proces REMOTE. Przy niejasnym stanie użyj STOP i usuń przyczynę przed ponownym uruchomieniem.

18. UWAGI DLA PRM / PRD3 / PRD4 / PRW

Model	Szczególne zachowanie w PAMEL SMOKE
PRM	Brak wentylatora na ekranie. W MONITOR czasy procesu mogą być ukryte. Program pokazuje rzeczywistą moc i stan zaworu. REMOTE może przejąć także aktywny lokalny proces; przed przejęciem sterownik przechodzi do stanu bezpiecznego.
PRD3	Może udostępniać więcej sond i kilka kanałów wyjściowych. Role kanałów konfigurowalnych można przypisać do konkretnego SN. Funkcje REMOTE zależą od praw zgłoszonych przez firmware.
PRD4	Wymagane wykonanie USB ze zgodnym oprogramowaniem. Dostępne temperatury, wyjścia, zawory i możliwość sterowania zależą od podłączonego urządzenia.
PRW	Role wyjść są stałe. Program ma profil wędzarni z komorą i sondami mięsa. Jeżeli bieżący firmware nie zgłasza REMOTE, urządzenie pozostanie w MONITOR mimo poprawnego połączenia USB.

ZASADA WSPÓLNA

Zakres dostępnych funkcji zależy od wersji oprogramowania sterownika. Dwa egzemplarze tego samego modelu mogą udostępniać różne funkcje.

Jeżeli masz starszy sterownik i nie wiesz, czy może współpracować z PAMEL SMOKE, podaj serwisowi model, wersję FW i - jeśli program ją odczytuje - PAMEL SN.

19. ZANIM ZADZWONISZ DO SERWISU

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	CO ZROBIĆ
Program pozostaje w DEMO	brak USB, sterownik wyłączony, przewód tylko do ładowania, stary firmware	sprawdź zasilanie i przewód; Ustawienia → Skanuj porty; sprawdź wymagania z rozdz. 3
Sterownik jest na liście, ale nie łączy	port zajęty przez inny program lub niepełna odpowiedź protokołu	zamknij inne programy korzystające z portu COM, odłącz i podłącz USB, ponów połączenie
Sterowanie zdalne jest szare	brak licencji, brak SN albo firmware bez REMOTE	sprawdź Informacje → Licencja i tabelę zgodności firmware
Po włączeniu REMOTE proces się zatrzymał	sterownik przechodzi do stanu bezpiecznego przed przejęciem	to działanie prawidłowe; wybierz program i uruchom go świadomie z PC
Po zerwaniu USB proces nie wrócił	SAFE STOP po timeout 30 s	usuń przyczynę, sprawdź stan instalacji, ponownie przejmij REMOTE i uruchom proces
Suwak wyjścia jest niewidoczny	kanał READ ONLY albo LOKALNY	danym kanałem nie można sterować z programu; sprawdź jego status na Pulpicie
Temperatura pokazuje AWARIA	sonda nieważna lub brak sondy	sprawdź sondę i połączenie przy sterowniku; nie wymuszaj procesu z PC
Nie ma czasu etapu w MONITOR	sterownik/model nie udostępnia licznika	czas będzie widoczny tylko, jeśli firmware raportuje odpowiednie pole
Aktualizacja programu nie startuje	aktywny proces lub brak połączenia z serwerem	zakończ proces; sprawdź Internet; ponów w Informacje → Sprawdź aktualizację

20. SZYBKI START, CENTRUM PAMEL I WERSJA

Szybki start w 8 krokach

1. Upewnij się, że sterownik jest zgodnym PRM / PRD3 / PRD4 / PRW i ma USB.
2. Podłącz sterownik do komputera przewodem USB.
3. Uruchom PAMEL SMOKE i poczekaj na Połączono.
4. Sprawdź MODEL, SN i FW.
5. Do samego podglądu pozostań w MONITOR. Do prowadzenia procesu aktywuj Sterowanie zdalne.
6. Wybierz lub przygotuj program w zakładce Programy.
7. Naciśnij START i przed każdym etapem wykonaj instrukcję z okna Przygotowanie etapu.
8. Po zakończeniu zapisz CSV i - jeżeli potrzebujesz - dodaj notatkę do Dziennika.



CENTRUM PAMEL

<https://serwer.pamel.pl/>

pamel@pamel.pl

tel. 453-343-360

Wersja instrukcji: 1.1 • data: 2026-10-05 • język: PL • opisuje rodzinę PAMEL SMOKE 0.7.0 / instalator 0.7.0.3.

PAMIĘTAJ

Program nie aktualizuje firmware sterownika. Informację o wymaganej wersji sterownika zawsze sprawdzaj w tabeli zgodności i aktualnych materiałach w Centrum PAMEL.

. WARUNKI GWARANCJI - CZĘŚĆ 1

ZAKRES

Niniejsze dwie strony dotyczą sprzętu PAMEL współpracującego z PAMEL SMOKE (sterownika i ewentualnego interfejsu/modułu USB). Oprogramowanie PAMEL SMOKE jest narzędziem pomocniczym i nie wydłuża okresu gwarancji sprzętu.

1. Firma PAMEL udziela gwarancji na sterownik (bez wyposażenia dodatkowego) na terenie Rzeczypospolitej Polskiej na okres maksymalnie 60 miesięcy: 24 miesiące gwarancji podstawowej, 6 miesięcy gwarancji rozszerzonej producenta; dodatkowo możliwe jest zakupienie przedłużenia gwarancji do 40 lub 50 miesięcy.
2. Łączny okres gwarancji nie może przekroczyć 80 miesięcy od daty produkcji urządzenia. Wyposażenie dodatkowe, np. sondy i grzałki, podlega zasadom właściwym dla danego elementu. Zakupione przedłużenie gwarancji potwierdza hologramowa naklejka na karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria przeznaczone do samodzielnego montażu, np. anteny, czujniki, uchwyty, grzałki, przewody i baterie.
4. W okresie gwarancji producent bezpłatnie usuwa uznane wady fizyczne. Jeżeli w ramach gwarancji podstawowej wykonano co najmniej cztery naprawy, a urządzenie nadal jest wadliwe, Kupujący ma prawo do wymiany na nowy egzemplarz o równorzędnych parametrach lub do zwrotu zapłaty.
5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
6. Reklamacje należy zgłaszać mailowo na pamel@pamel.pl lub telefonicznie. Producent w pierwszej kolejności może podjąć próbę rozwiązania problemu zdalnie i wskazać dalsze kroki reklamacyjne. Na żądanie producenta Kupujący wypełnia protokół reklamacyjny.
7. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w urządzeniu.
8. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego montażu, eksploatacji lub konserwacji, złych warunków przechowywania, niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, samodzielnych napraw lub modyfikacji, uszkodzeń mechanicznych, zalania, kondensacji, zanieczyszczeń, zjawisk atmosferycznych, zdarzeń losowych albo przekroczenia parametrów znamionowych.
9. Gwarancja nie obejmuje roszczeń dotyczących parametrów technicznych urządzenia, jeżeli są one zgodne z danymi producenta.

Kontakt serwisowy: pamel@pamel.pl • tel. 453-343-360

. WARUNKI GWARANCJI - CZĘŚĆ 2

10. Warunkiem zachowania praw gwarancyjnych jest dostarczenie urządzenia w stanie kompletnym, w opakowaniu chroniącym przed uszkodzeniem, wraz z dokumentacją, kablami i elementami dodatkowymi, bez naruszonych plomb i naklejek oraz z wymaganą kartą gwarancyjną i oznaczeniem daty produkcji.
11. Gwarancja nie obejmuje usług i materiałów związanych z normalną obsługą eksploatacyjną, np. montażu, programowania, czyszczenia, konserwacji oraz wymiany elementów eksploatacyjnych. Usługi takie są płatne.
12. Serwis może odmówić naprawy gwarancyjnej w razie niezgodności danych w dokumentacji ze stanem urządzenia, nieuprawnionych poprawek w dokumentach lub usunięcia znaków identyfikacyjnych urządzenia.
13. Naprawy gwarancyjne wykonywane są w terminie do 21 dni od daty dostarczenia urządzenia do serwisu. Jeżeli konieczne jest sprowadzenie części z zagranicy, termin może zostać wydłużony; Kupujący zostanie o tym poinformowany mailowo.
14. Montaż urządzenia musi być wykonany zgodnie z normami i instrukcją obsługi. Jeżeli wymagają tego przepisy, instalację musi wykonać osoba z odpowiednimi uprawnieniami.
15. Wymienione podczas naprawy części pozostają własnością producenta.
16. Producent nie odpowiada za utratę danych użytkownika zapisanych na komputerze lub w urządzeniu. Przed przekazaniem komputera albo nośnika do serwisu należy wykonać kopię danych.
17. Prawa Kupującego wynikające z bezwzględnie obowiązujących przepisów pozostają niezależne od niniejszych warunków gwarancji.
18. Kupujący, składając podpis na karcie gwarancyjnej, potwierdza zapoznanie się z warunkami gwarancji i ich akceptację. Jeżeli dla danego produktu wymagana jest karta gwarancyjna, powinna zawierać wymagane podpisy i oryginalne oznaczenie daty produkcji.

Miejsce na potwierdzenie sprzedaży / gwarancji

DATA ROZPOCZĘCIA OKRESU GWARANCJI	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY	PODPIS KLIENTA
--------------------------------------	-------------------------	----------------

Wydanie warunków w instrukcji: 2026-09-06